

14 How to dispose of Household Garbage (Narutō area)

If you would like to dispose of Household Garbage (*Katei Gomi*), buy the designated garbage bags at a store in Narutō area.

The types of garbage bags depend on the types of garbage.

Garbage Collectors are not allowed to take garbage bags that are not sorted by type.

If you would like to put out your garbage, separate it into different types as described on the next page.

Dispose of garbage at a Garbage Collection Point (*Gomi Station*) by 8:00 in the morning.

For more information, contact <the Environmental Conservation Section (*Kankyō Hozen Ka*) > at the City Hall.

© The Difficult Words on page 44 ©

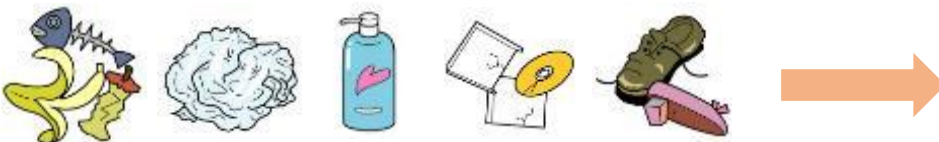
※Household Garbage (*Katei Gomi*): Garbage generated at home. Dispose of it in designated places with the designated bag after sorting the type of garbage.

※Garbage Collection Point (*Gomi Station*): A place near your house where to collect garbage. Follow the rules when throwing away garbage.

(1) Burnable Waste (*Kanen Gomi* / *Moeru Gomi*)

- The following garbage can be thrown away as burnable waste < *Moeru Gomi* >.
 - Food Waste … Remove water from food waste as much as possible before disposing of it.
 - Paper material … 3cm or smaller thickness of the paper can be thrown away.
 - Disposable diapers … Get rid of feces and dispose of it in the toilet.
 - Plastic material … Plastic goods, Styrofoam materials, and Plastic containers for food and beverage, detergent, air freshener, etc.
Please sort waste into burnable waste and recyclable waste (cans, bottles, and plastic bottles).
 - Cloths … It is also possible to be brought to The Collection Facilities(*Recycle Sōko*).
 - Leathers … Bags, belts, shoes, etc.
 - Food oils … Solidify it by using a coagulant.
 - Rubber … Cut rubber hoses into 1m or smaller.
 - Small plush toys
 - Small tree branches and leaves
… You can dispose of tree branches that length is 50cm or smaller and thickness is 12cm or smaller.
Dry and remove the soil on the tree branches and leaves.
 - CD DVD
 - Sea shells

- Put them in the garbage bag pictured on the right.



— memo —



★Bring into The Collection Facility (*Recycle Sōko*)

The following items can be brought into The Collection Facility (*Recycle Sōko*).

The location is in the parking lot of City Hall.

Reception hours are 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

Free of charge.

- ① Cardboards
- ② Newspapers
- ③ Books
- ④ Paper cartons
- ⑤ Clothes



※ Tie ①, ②, ③, and ④ with a string.

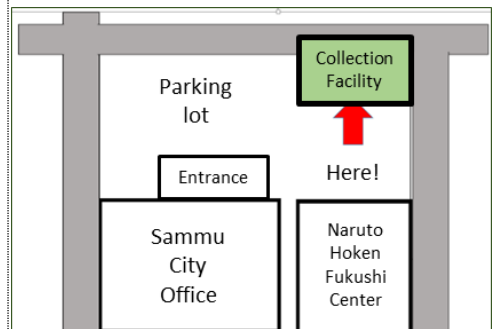
※Put ⑤ in a clear plastic bag.

Do not bring back items in The Collection Facility (*Recycle Sōko*).

The following items are not allowed to be brought in.

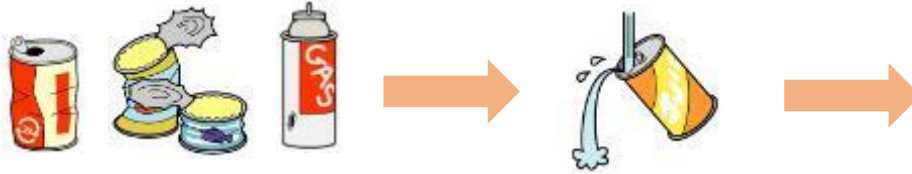
- Beddings, Cushions, Carpets, Toys,
Styrofoam Materials, etc.

Sammu City Hall Main Office
Building (The Collection Facility)
296 Tonodai, Sammu City

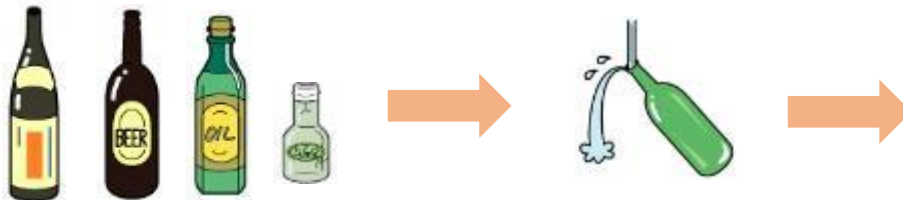


(2) Recyclable Waste (*Shigen Gomi*) (Cans, Bottles, Plastic Bottles)

- ① **Cans** (juices, liquors, food oils, snacks, cassette cylinders, spray cans, etc.)
- Put them in the garbage bag shown in the photo on the right.
 - Use up the contents and puncture cassette cylinders and aerosol spray cans.
 - Discard contents of cans.
- Rinse the inside of the cans with water.

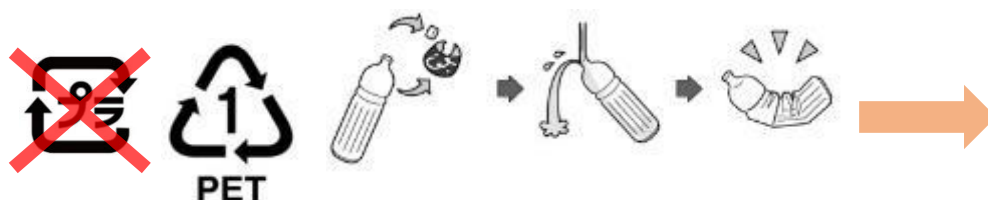


- ② **Bottles** (juices, liquors, condiments, foodstuffs, medicines, cooking oils, etc.)
- Put them in the garbage bag shown in the photo on the right.
 - Discard contents of bottles.
- Rinse the inside of the bottles with water.
- Take off lids.
 - Place metal lids in noncombustible garbage bags.
 - Plastic lids should be placed in burnable garbage bags.



- ③ **Plastic Bottles** (juices, liquors, seasonings, etc.)
- Put them in the garbage bag shown in the photo on the right.
 - Discard contents of plastic bottles.
- Rinse contents of the plastic bottles with water.

- Remove labels.
- **The plastic containers for detergent, shampoo, etc. should be put in burnable garbage bags.**



(3) Noncombustible Waste (*Funen Gomi / Moenai Gomi*)

(Metals, Glass, Ceramics)

① Metals (pots, pans, knives, small appliances, phones, hair dryers, vacuum cleaners, etc.)

- Put them in the garbage bag shown in the photo on the right.
- Items that do not fit in the bag are Bulky Waste.

For more information about how to dispose of Bulky Waste, refer to (5) Bulky Waste.

- Do not put Bulky Waste in the bag. Bulky Waste cannot be put out at Garbage Collection Points (*Gomi Station*).
- Do not put Home Appliances with batteries in the bag.

For more information about how to dispose of batteries, refer to (4) Hazardous Waste.



② Glass, Ceramics (cosmetic bottles, broken bottles, mirrors, teacups, plates, flowerpots, etc.)

- Place them in the garbage bag shown in the photo on the right.



◎ The Difficult Words on page 48 ◎

※Home Appliances・・・Electrical products that are used at home. In this page, these are music players, vacuum cleaners, speakers, cameras, watches/clocks, electric kettle, etc.

(4) Hazardous Waste (*Yūgai Gomi*)

(Light bulbs, Fluorescent Lamps, Batteries)

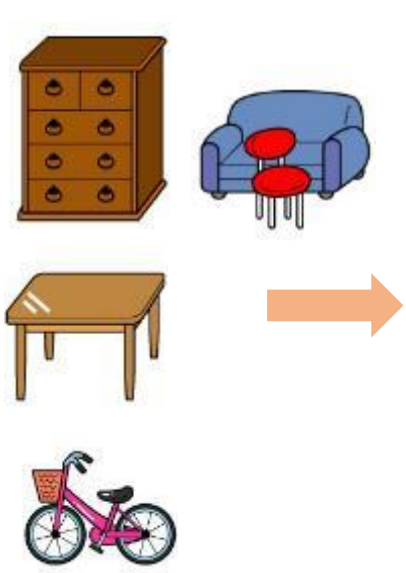
- Bring light bulbs, fluorescent bulbs, and batteries including small rechargeable batteries to the City Hall.
- There is a box at the entrance of the City Hall. Put them in there.
- Do not break bulbs and fluorescent lamps.
- Tape and cover the metal parts of small rechargeable batteries.



(5) Bulky Waste (*Sodai Gomi*)

(Chests of Drawers, Tables, Sofas, Chairs, Bicycles, etc.)

- Bulky Waste is anything that will not fit in the designated garbage bags.
- It is smaller than 180cm x 120cm x 80cm in size.
- If you would like to dispose of Bulky Waste, call the following number.



【 Contact 】

- In case that a staff comes to your house to collect.
⇒Environmental Clean Center
(*Tōgane Shi Hoka San Shimachi Kankyō Clean Center*)
Phone Number : 0475-50-5301
Cost : 300 to 600 yen each
- In case that you bring Bulky Waste in by yourself
⇒Environmental Clean Center
(*Tōgane Shi Hoka San Shimachi Kankyō Clean Center*)
Phone Number : 0475-55-9141
Address: 340 Mikajiri Togane City
Cost : 130 yen and consumption tax for 10 kg

© The Difficult Words on page 49 ©
※Small rechargeable batteries . . . Small and lightweight batteries that can recharge and use repeatedly.

(6) Recycled Home Appliance (*Recycle Kaden*)

(Air conditioners, TV, Refrigerators, Freezers, Washing Machines, Dryers, PC, etc.)



- Be sure to recycle Recycled Home Appliances.
- Recycled Home Appliances cannot be put out at Garbage Collection Points (*Gomi Station*).
- Computers are collected for free.
Consult with Resonet Japan Corp. Phone Number : 0570-085-800
- Please recycle air conditioners, TV, refrigerators, freezers, washing machines, and dryers by one of the following ① to ③ ways.

① Consult with the shop staff that you bought the appliance from or you are going to buy the replacement from.

② Make a request to companies that are approved of carrying gabages.
It is not allowed to ask companies that are not approved of carrying garbage.
Look at page 56 to get the company's phone number.
Recycling and carrying charges are required.

③ Bring Recycled Home Appliances by yourself.

Bring Recycled Home Appliances in the following order.

- Call the Home Appliance Recycling Ticket center(*Kaden Risaikuruken Center*) and ask recycling charges. Phone Number : 0120-319640
- Pay recycling charges and transfer charges at the Post Office.

↓
Receive "Certificate of reception for transfer and payment(*Furikae Haraikomi Uketsuke Syōmeisho*)" and "Home Appliance Recycling Ticket(*Kaden Risaikuruken*)" at the Post Office.

- Bring Recycled Home Appliances with "Certificate of reception for transfer and payment(*Furikae Haraikomi Uketsuke Syōmeisho*)" and "Home Appliance Recycling Ticket(*Kaden Risaikuruken*)" at the following places.

(7) Items not allowed to dispose of to the Garbage Collection Point (Gomi Station)

- The following items can not be put out at Garbage Collection Points (Gomi Station).

Make a request to companies that are approved of carrying gabages. Look at page 56 to get the company's phone number. Ask the amount of charges to the company.

Pianos, Motorcycles, Fireproof safes, Bathtubs, Jyōkasō, Car parts, Vending machines, Sands, Soils, Stones, Concrete, Bricks, Blocks, Tires, Plaster boards, Gas cylinders, Organic solvents (Items that have contents such as Cans of paint, Cans of oil, Cans of thinner, etc.)

Medical waste, Fire extinguisher, Waste oils, Agricultural Chemicals, Chemicals, Batteries, Construction waste materials (Heat insulation materials, Tiles, Roofing tiles, etc.) , Lighters (Items that have gas in it) , Solar powered water heaters, Hot water dispensers, Recycled Home Appliances (Air conditioners, TV, Refrigerators, Freezers, Washing Machines, Dryers) , PC, Items that use refrigerant gas, Mattress wrapped in cloth and with springs, etc.



◎ The Difficult Words on page 50 through 52 ◎

※Recycled Home Appliances (*Recycle Kaden*)

- • • Electrical products that are legally prohibited from being thrown away as garbage.

You need to ask the shop staff that you bought the appliance from or you are going to buy the replacement from or the companies that are approved of carrying gabages for collecting them.

Recycling and carrying charges are required.

※Transfer charges • • • Handling charges that you need to pay when you transfer money at a bank

※Jyōkasō • • • A machine that cleans dirty water such as stools and urine. It is filled with ground.

(8) When you put out garbage

Refer to the following table to find out the day when you put out garbage.

Dispose of garbage by 8:00a.m. of the collection day.

Do not dispose of garbage at the different time such as evening.

If you put out garbage at the different time ,it will cause the garbage littered and reeked of rot.

Be careful not to cause any trouble to the next house.

Those who live in “Terasaki area”, “Narutō area”, or “Matsugaya area” contact <the Environmental Conservation Section (*Kankyō Hozen Ka*) > at the City Hall.

Where you live (address)	Burnable Waste < <i>Moeru Gomi</i> >	Recyclable Waste < <i>Shigen Gomi</i> >			Noncombustible Waste < <i>Moenai Gomi</i> >
		Cans	Bottles	Plastic Bottles	
	Every week	Every week	Every week	Every month	
Himeshima, Nezō (Narutō), Miyamae(Narutō), Along National Route (Sanmu Medical Center to Himeshima) , Shinmachi(Tsube), Motomura(Tsube), Wada, Ichiba, Oyada, Itatsuki, Yusaka	Tuesday Friday	Monday	Thursday	First Saturday Third Saturday < First and Third Saturday of that month >	
Shōwa(Narutō), Heta(Narutō), Atagodai(Narutō), Fujimidai(Narutō),	Wednesday Saturday	Tuesday	Friday		

Where you live (address)	Burnable Waste < <i>Moeru Gomi</i> >	Recyclable Waste < <i>Shigen Gomi</i> >			Noncombustible Waste < <i>Moenai Gomi</i> >
		Cans	Bottles	Plastic Bottles	
	Every week	Every week	Every week	Every month	
Kamimachi(Narutō), Shimomachi(Narutō), Hanasakidanchi(Narutō) , Kawasaki	Wednesday Saturday	Monday	Thursday	First Saturday Third Saturday	
Azumachō(Tsube), Shima, Tonodai	Monday Thursday	Tuesday	Friday	< First and Third Saturday of that month >	
Nobori, Shimado, Shinjyōji, Nīnomi, Tomida, Terasaki, Hayafune, Shibahara	Wednesday Saturday	Tuesday	Friday		
Okiterasaki(Terasaki), Kamiyokoji, Shimoyokoji, Kusabuka, Gokita, Koizumi, Tomiguchi, Tomidagōya, Sōdai, Kawashiro(Matsugaya)	Tuesday Friday	Wednesday	Monday	Second Saturday Fourth Saturday	
Shirahata, Motosuka	Monday Thursday	Friday	Tuesday	< Second and Fourth Saturday of that month >	
Kido, Komatsu, Matsugaya (Except for Sōdai and Kawashiro) , Inouchi	Tuesday Friday	Thursday	Wednesday		

※Recyclable Waste< *Shigen Gomi* > and Noncombustible Waste< *Moenai Gomi* > are not collected on National Holidays and from December 29 to January 3.

※Burnable Waste< *Moeru Gomi* > is not collected on from January 1 to January 3.

(9) Garbage Collection Point (Gomi Station)

Dispose of garbage at a Garbage Collection Point (Gomi Station) on the collection day. Put it in the designated garbage bag.

Illegal dumping < Dumping waste at non Garbage Collection Points (Gomi Stations) or not obey the rules for garbage disposal > is a crime. “Noyaki” < Burning off the fields > is also a crime. For more information about Garbage Collection Point (Gomi Station) , contact < the Environmental Conservation Section (*Kankyō Hozen Ka*) > at the City Hall.

Garbage Collectors are not allowed to take garbage bags that are not sorted by type or the garbage that are not able to be collected. Confirm the garbage that you thrown away is collected or not. Garbage Collectors put a document on garbage that are not able to be collected. The document says the reason why the garbage is not able to be collected. Check the document and dispose of the garbage again.

If you want to dispose of large amount of garbage, you can bring them to the following place. Make a reservation to the following place by phone.

Where to bring	Environmental Clean Center (<i>Tōgane Shi Hoka San Shimachi Kankyō Clean Center</i>) (340 Mikajiri Tōgane City)
Phone number	0475-55-9141
Cost	130 yen and consumption tax for 10 kg

(1 0) Companies that are approved of carrying garbage

When carrying garbage of another person, it is necessary to get a license from Sammu City. If you don't have a license, carrying garbage of another person as a business is a crime. There are illegal cases in which you make a request to non-licensed companies or person for carrying your garbage.

You can apply for collecting your garbage to licensed companies.

Use the following table to find out the company.

Name of company	Phone Number	Regarding Household Garbage
Chibakōsan Corp.	0475-53-0430	
Matsuyamasyōji Clean Service Ltd.	0475-58-3067	
Yamahirokōsan Ltd.	0475-76-1760	○ (Household Garbage is accepted.)
NAKAMURA SOGYO Co. LTD	0475-50-1411	○ (Household Garbage is accepted.) The company mainly deals with TV, Air conditioners, Refrigerators, Freezers, Washing Machines, and Dryers.
Marukō Corp.	047-443-0903	
Kankyō Bisō Corp.	0476-93-5246	
KYOWA CLEAN K.K.	043-266-1892	
Kawakamisyōji Corp.	0475-34-9595	○ (Household Garbage is accepted.)
Igarashi Shōkai Corp.	0479-82-3586	
Shin-ei Sangyō Corp.	0479-80-7171	
Corporation clean jigyou	0475-25-8688	○ (Household Garbage is accepted.)
Fly Leaf Corp.	0475-78-4477	○ (Household Garbage is accepted.) The company mainly deals with the garbage of cleaning up your house.

Those who want to dispose of company's waste can apply for collecting the waste to licensed companies. Use the table above to find out the company. It is also possible to find out the company by asking Chiba-prefecture Industrial Waste Association (*Chibaken Sangyō Shigen Jyunkan Kyōkai*) (Phone Number : 043-239-9920) .

— memo —





Contact	Address	Phone Number
Environmental Conservation Section (<i>Kankyō Hozen Ka</i>)	296 Tonodai Sammu City (Counter number 16)	0475-80-1161

< Reception Hours > Monday through Friday, 8:30 a.m. to 5:15 p.m.

※The office is closed on Saturdays, Sundays, National Holidays, and from December 29 to January 3.

For inquiries regarding Bulky Waste

Environmental Clean Center (*Tōgane Shi Hoka San Shimachi Kankyō Clean Center*)
(0475-55-9141)

< Reception Hours >

Monday through Friday, 8:30 a.m. to 11:40 a.m. / 1:00 p.m. to 4:40 p.m.

Saturday: 8:30 a.m. to 11:40 a.m.

※The center is closed on Holidays, and the end and beginning of the year.